

V Bruseli 23. novembra 2020
(OR. en)

13246/20

SOC 744
EMPL 530
ECOFIN 1085
EDUC 418

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	ST 12813/20
Predmet:	Závery Rady o európskom semestri 2021: aspekty zamestnanosti a sociálne aspekty v ročnej stratégii udržateľného rastu na rok 2021

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o európskom semestri 2021: aspekty zamestnanosti a sociálne aspekty v ročnej stratégii udržateľného rastu na rok 2021, prijaté písomným postupom 23. novembra 2020.

**EURÓPSKY SEMESTER 2021: ASPEKTY ZAMESTNANOSTI A SOCIÁLNE ASPEKTY
V ROČNEJ STRATÉGIÍ UDRŽATEĽNÉHO RASTU NA ROK 2021**

Závery Rady

1. ZDÔRAZŇUJÚC, že kríza spôsobená ochorením COVID-19 zastavila pozitívny vývoj na trhu práce a sociálny vývoj za posledných šesť rokov, čím sa vytvorili bezprecedentné hospodárske výzvy s významným a potenciálne dlhotrvajúcim vplyvom na zamestnanosť a sociálnu oblasť v celej Európe.
2. PRIPOMÍNAJÚC, že v čase náhlej a hlbkej recesie spôsobenej pretrvávajúcou krízou spôsobenou pandémiou COVID-19 je nevyhnutné obmedziť šírenie vírusu a chrániť našich občanov, ich pracovné miesta, zdravie a dobré životné podmienky. UZNÁVAJÚC rôzne opatrenia, ktoré v tejto súvislosti zaviedli členské štáty a Únia, ako aj úlohu sociálnych partnerov a občianskej spoločnosti pri zmierňovaní sociálneho dosahu krízy spôsobenej pandémiou COVID-19 a jej vplyvu na zamestnanosť.
3. VÍTAJÚC hospodársku reakciu Únie, a to aj prostredníctvom nástroja obnovy NextGenerationEU, európskeho nástroja dočasnej podpory na zmiernenie rizík nezamestnanosti v núdzovej situácii (SURE) a zvýšenej flexibility pri využívaní fondov v rámci politiky súdržnosti v medziach Investičnej iniciatívy v reakcii na koronavírus (CRII a CRII+).
4. ZDÔRAZŇUJÚC dôležitú úlohu opatrení v oblasti trhu práce a sociálnej ochrany pri zmierňovaní sociálnych a hospodárskych dôsledkov krízy. ZDÔRAZŇUJÚC, že na opätovné naštartovanie hospodárstva a podporu udržiateľného a inkluzívneho rastu je potrebné trvalé a koordinované úsilie, pričom je potrebné zabezpečiť, aby opatrenia v oblasti sociálnej ochrany a trhu práce podporovali úsilie o obnovu a chránili živobytie ľudí.
5. ZDÔRAZŇUJÚC, že kríza má značný negatívny vplyv na najzraniteľnejšie skupiny obyvateľstva. ZDÔRAZŇUJÚC značné riziko prehlbovania hospodárskych a sociálnych rozdielov medzi členskými štátmi a v rámci nich, prehlbovania nerovností a zvyšovania chudoby a sociálneho vylúčenia. ZDÔRAZŇUJÚC, že v tejto súvislosti zostávajú hlavnými zásadami Únie sociálna súdržnosť a sociálne trhové hospodárstvo.

6. PRIPOMÍNAJÚC ponaučenia z hospodárskej krízy z roku 2008. UZNÁVAJÚC v tejto súvislosti potrebu vyváženého zohľadnenia politík v oblasti zamestnanosti, sociálnych vecí a hospodárstva v národných plánoch podpory obnovy a odolnosti, ako aj potrebu aktívneho zapojenia sociálnych partnerov a občianskej spoločnosti do ich navrhovania a vykonávania.
7. ZDÔRAZŇUJÚC, že európsky semester zostáva účinným koordinačným nástrojom na zabezpečenie súdržnosti reformných programov členských štátov. ZDÔRAZŇUJÚC význam zabezpečenia mnohostranného dohľadu v rámci európskeho semestra, napriek zmenám v cykle roku 2021. BERÚC DO ÚVAHY, že Európsky pilier sociálnych práv by mal aj naďalej slúžiť ako kompas pre vzostupnú konvergenciu smerom k lepším pracovným a životným podmienkam v Európe, pričom by sa ním mala riadiť koordinácia politík zamestnanosti a sociálnych politík na úrovni Únie. PRIPOMÍNAJÚC, že stratégia Európa 2020 a jej hlavné ciele prispeli k diskusii o smerovaní na úrovni EÚ a na vnútroštátnej úrovni a pomohli zvýšiť viditeľnosť politiky zamestnanosti a sociálnej politiky v rámci európskeho semestra.
8. ZDÔRAZŇUJÚC, že zásady Európskeho piliera sociálnych práv by sa mali vykonávať s náležitým zreteľom na príslušné právomoci a že členské štáty by mali využívať významné finančné prostriedky EÚ, ktoré sú k dispozícii na príslušné reformy a investície, a tým zmierniť sociálno-ekonomický vplyv krízy, urýchliť obnovu a posilniť odolnosť. BERÚC NA VEDOMIE zámer Európskej komisie navrhnúť začiatkom roka 2021 akčný plán pre Európsky pilier sociálnych práv.
9. BERÚC NA VEDOMIE, že zelená, digitálna a demografická transformácia si vyžadujú primerané reformy a investície na zabezpečenie spravodlivej transformácie pre všetkých vrátane podpory primeranej úrovne zručností. ZDÔRAZŇUJÚC, že vplyv týchto transformácií na zamestnanosť a sociálnu oblasť, ako aj rodovú rovnosť sa musia zohľadniť s cieľom posilniť vytváranie kvalitných pracovných miest, zlepšiť prístup ku kvalitným sociálnym službám a hospodársku a sociálnu odolnosť. ZDÔRAZŇUJÚC fenomén úniku mozgov, ktorý predstavuje riziko prehlbovania hospodárskych a sociálnych rozdielov medzi členskými štátmi.
10. BERÚC NA VEDOMIE hlavné iniciatívy predložené v rámci ročnej stratégie udržateľného rastu na rok 2021, najmä pokiaľ ide o rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností, ktoré by mohli byť zdrojom informácií pre vnútroštátne reformy a investície.
11. BERÚC NA VEDOMIE skoré uverejnenie ročnej stratégie udržateľného rastu na rok 2021, v ktorej sa zdôrazňuje význam Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti a poskytujú sa usmernenia členským štátom, najmä pokiaľ ide o prípravu plánov podpory obnovy a odolnosti.

12. BERÚC NA VEDOMIE dočasnú úpravu európskeho semestra na rok 2021 s cieľom zabezpečiť konzistentné a účinné vykonávanie Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti. BERÚC NA VEDOMIE zámer Komisie nahradiť správy o jednotlivých krajinách v rámci európskeho semestra na rok 2021 analytickými dokumentmi, v ktorých sa posúdi podstata plánov podpory obnovy a odolnosti v prípade členských štátov, ktoré takýto plán predložia, a zámer Komisie nenavrhnúť v roku 2021 nefiškálne odporúčania pre jednotlivé krajiny.
13. ZDÔRAZŇUJÚC, že vzhľadom na upravený európsky semester na rok 2021 je ešte dôležitejšie, aby sa horizontálne rokovania uskutočnili v príslušných zloženiach Rady zapojených do európskeho semestra a ich prípravných orgánoch s cieľom zabezpečiť ich plné zapojenie do navrhovania a vykonávania štrukturálnych reforiem, ktoré patria do ich pôsobnosti.
14. ZDÔRAZŇUJÚC, že dočasný charakter Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti, ktorý je zameraný na prekonanie krízy a prípravu na dvojakú transformáciu, by nemal odložiť potrebu riešiť zostávajúce dlhodobé výzvy štrukturálnych reforiem v členských štátoch, najmä v oblasti zamestnanosti a v sociálnej oblasti. ZDÔRAZŇUJÚC, že včasná identifikácia takýchto dlhodobých výziev a súvisiaci dohľad nad nimi nesmú byť v tomto výnimočnom cykle európskeho semestra 2021 ohrozené absenciou správ o jednotlivých krajinách a odporúčaní pre jednotlivé krajiny.
15. ZDÔRAZŇUJÚC, že monitorovanie národných plánov podpory obnovy a odolnosti by mal sprevádzať komplexný proces mnohostranného dohľadu, pokiaľ ide o reformy v oblasti zamestnanosti, sociálnej politiky, zdravotnej starostlivosti, ako aj vzdelávania a odbornej prípravy, v súlade s usmerneniami politik zamestnanosti,

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE

16. DÔRAZNE NABÁDA členské štáty, aby vzhľadom na významný rozmer zamestnanosti a sociálny rozmer súčasnej krízy zahrnuli do svojich plánov podpory obnovy a odolnosti zásadné reformy a investície v oblasti trhu práce, sociálnej politiky, zdravotnej starostlivosti a vzdelávania a odbornej prípravy, pričom zdôrazňuje, že takéto reformy a investície by mali podporovať obnovu, udržateľný a inkluzívny rast a vytváranie pracovných miest, ako aj riešiť príslušné výzvy identifikované v odporúčaní pre jednotlivé krajiny na roky 2019 a 2020.

17. NABÁDA Komisiu, aby vychádzala zo zavedených procesov a postupov správy a riadenia v rámci cyklu európskeho semestra, a tak v čo najväčšej miere zapojila všetky príslušné zloženia Rady a ich prípravné orgány s cieľom účinne vykonávať plány podpory obnovy a odolnosti. NABÁDA Komisiu, aby členským štátom poskytla usmernenia s cieľom podporovať zamestnanosť, kvalitné pracovné miesta a sociálne začleňovanie v súvislosti s reformami a investíciami v rámci plánov podpory obnovy a odolnosti.
18. DÔRAZNE NABÁDA Komisiu, aby v úzkej spolupráci s členskými štátmi zrevidovala alebo vypracovala nové ciele v oblasti zamestnanosti a sociálnej politiky v záujme usmernenia implementácie zásad Európskeho piliera sociálnych práv na úrovni Únie a členských štátov.
19. VYZÝVA Komisiu, aby navrhla primerané opatrenia pre čo najskorší návrat k plnohodnotnému procesu európskeho semestra, vrátane jeho správy a riadenia.
20. POVERUJE Výbor pre zamestnanosť, aby v súlade s článkom 148 ods. 3 a článkom 148 ods. 4 ZFEÚ a so zreteľom na usmernenia v oblasti zamestnanosti preskúmal vykonávanie príslušných politík členských štátov stanovených v ich národných programoch reforiem vrátane ich plánov podpory obnovy a odolnosti, aby v prípade potreby spolupracoval s Výborom pre sociálnu ochranu a aby informoval Radu o takomto preskúmaní.
21. DÔRAZNE NABÁDA Výbor pre zamestnanosť a Výbor pre sociálnu ochranu, aby pokračovali v práci na mnohostrannom dohľade nad odporúčaniami pre jednotlivé krajiny a výzvami v oblasti zamestnanosti a sociálnymi výzvami, a to aj prostredníctvom tematických preskúmaní, horizontálnych rokovaní a vzájomného učenia, a v prípade potreby spolupracovali s Výborom pre hospodársku politiku, výborom pre vzdelávanie a pracovnou skupinou pre verejné zdravie na úrovni vysokých úradníkov.
22. VYZÝVA Výbor pre zamestnanosť a Výbor pre sociálnu ochranu, aby pokračovali vo svojej práci na vývoji ukazovateľov a rámcov referenčného porovnávania a na ďalšom zosúladňovaní existujúcich nástrojov monitorovania.